

# かけはし Kakehashi 2013

4月号  
April



フェイスブック  
開設しました(〇)

## 高校生留学奨学生募集中

留学期間：平成26年～27年の1年間

「高校生留学支援事業」はAFS日本協会が主催する  
留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です。

＜派遣人数＞3名

＜対象＞①平成25年4月現在、保護者が新潟市内に住所を有する、または新潟市学校区域内の高校在学者（在学予定者を含む）、②これまで外国で中学以上の教育を1年以上受けていないこと、③その他AFS留学プログラムの参加要件を満たす者等

＜選考期日・応募締切り＞\*応募締切りは消印有効

	選考期日	応募締切り
A日程	6月16日(日)	6月4日(火)
B日程	7月21日(日)	7月9日(火)

場所：万代市民会館

＜応募書類＞直接取りに来るか、郵送希望は390円切手を同封し、当協会まで送付。

＜申込み・問い合わせ＞ 詳細は当協会へ

### 留学説明会開催＜無料＞

▼日時：5月12日(日)  
午後1時～2時30分  
▼場所：加賀川にいがた5F交流ホール  
★申込み不要、当日直接会場へ

### SLEP 模擬試験実施

＜要予約：締切り5月7日＞

▼日時：5月12日(日)  
午後3時～4時30分  
▼場所：加賀川にいがた3F308 講座室  
＜申込み・問い合わせ＞  
AFS日本協会新潟支部  
Tel：025-268-5574  
E-mail：info-niigata@afs.or.jp  
ホームページ：http://www.afs.or.jp

## 外国人のための弁護士無料相談会

＜日時＞4月19日(金) 午後1時～5時

＜場所＞当協会

＜対象＞新潟市在住、在勤・在学の外国人

＜通訳可能な言語＞英語、中国語、ロシア語、  
韓国語、フランス語

＜定員＞先着5名(要予約)

＜申込み締切り＞4月15日(月) 当協会へ

\*当協会では常時相談窓口を  
開設しています。無料(要予約)

### 外国語による無料相談窓口

日時：月～金 午前9時～午後4時

＜通訳可能な言語＞英語、中国語、  
ロシア語、韓国語、フランス語

## 新潟国際友好会館からのお知らせ

### 交流サロンミニギャラリー

＜入場無料＞ ↓ただ今、開催中 ↓

「交流協定都市 韓国・ウルサン市紹介展」

### 留学生とのおしゃべりサロン

通訳付き(無料)

バングラデシュからきた新潟大学の留学生と  
おしゃべりしましょう。

＜日時＞4月13日(土) 午後2時～3時

＜場所＞2F 当協会 交流サロン

＜申込み＞不要、当日直接会場へ

### 交流サロン・ミニギャラリーを貸し出し中

\*使用に際しては、当協会までお問い合わせください。

## ご寄附のお願い



皆様から寄せられた寄附金につきましては、  
当協会が実施している事業に当ててまいります。  
皆様のご理解、ご協力をお願い致します。



善意のご寄付をありがとうございました。

▼行政書士 林事務所

▼有限会社 秋やま

\*税法上の優遇措置について

当協会は、「公益財団法人」の認定を受けており、特定公益増進法人と同様、寄附をしていただいた方は税法上の優遇措置を受けることができます。

【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】

●日本語教室



曜日/時間	レベル	費用	場所/実施団体名
毎週月曜日 午後 1 時～2 時 30 分 (1 日、22 日、29 日休み)	初級	無料	●クロスパルにいがた 日本語日常会話の会
毎週火曜日 午前 10 時～12 時 (2 日休み)	初級～上級	3,500 円 /期 + 送料・代	●西地区公民館 (西区内野 603) たいけん日本語教室 (国際交流をすすめる市民の会) Tel : 025-261-0031 (西地区公民館)
毎週水曜日 午後 1 時～2 時 30 分	初中級	無料	●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡邊さん Tel : 070-5544-8527
毎週木曜日 午前 10 時～11 時 30 分	初級～上級	300 円/ 月	●小針小学校ホラティアルム (西区小針 2) こんにちは日本語 若槻さん Tel : 025-265-3140
毎週木曜日 午後 1 時～2 時 30 分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 田中さん Tel : 025-265-2617
毎週金曜日 午後 1 時～2 時 30 分	初級と初中級	コピー代	●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時	初級	コピー代	●クロスパルにいがた わをん竹中さん Tel : 025-277-3621
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時	初中級～中級	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ 瀬瀬さん Tel : 025-229-4572
毎週土曜日 午前 10 時 30 分～12 時	新聞クラス	コピー代	●クロスパルにいがた ニイガタヤポニカ
毎週土曜日 午前 10 時～12 時	初級	200 円/ 回	●石山地区公民館 3F (東区石山 1) 長谷川さん Tel : 025-276-5678
毎週日曜日 午後 12 時 30 分～2 時 30 分 (14 日、28 日休み)	入門	コピー代	●クロスパルにいがた 日本語クラブ 佐藤さん Tel : 090-4950-1944
毎週日曜日 午後 1 時～3 時 (7 日休み)	外国籍子ども の学習支援	無料	●クロスパルにいがた R's (アールス) 井浦さん Tel : 080-1185-4531
毎週日曜日 午前 10 時～12 時	初級～上級	1,000 円 /回	●駅南コミュニティセンター 2F (中央区米山 4) にいがた日本語教師友の会 長谷川さん Tel : 080-4058-6640
火・土 午前 10 時～12 時 (30 日休み)	初級	500 円/ 月	●北区さわやかセンター (北区東栄町 1) いろは日本語教室 長谷川さん Tel : 080-4058-6640

●文化教室

講座名	場 所	日 時	費 用	申込み/問い合わせ
インターナショナルクッキング A : 日本食 (巻き寿司、なすの田 楽、山菜天ぷら他) B : ニューヨーク・シヤパースさんのブ チパソク・クラシック・クラムチャウダ (他)	上野クッキ ク教室 (荻川駅 徒歩 5 分)	A : 4 月 20 日 (土)・ 21 日 (日) B : 4 月 27 日 (土)・ 28 日 (日) 午前 11 時より	要予約 外国籍・学生 1,000 円/回 一般 2,500 円/回	上野さん Tel : 0250-24-6859
太極拳教室	加ハル にいがた	毎週木曜日 午後 1 時～ 2 時 30 分	講師の交 通費	中華武術太極拳健身 研究会 井戸田さん Tel : 025-229-0140

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

### スリランカのお正月を体験しよう！

**<無料>要申込み** 主催：サム

- ①日時：4月13日(土)午後6時～9時
- ②場所：鳥屋野地区公民館(中央区新和3)
- ③内容：手作りスリランカ料理や民族衣装(女性限定)体験、ビンゴ大会他 ※午後1時から料理を準備開始、参加自由！
- ④費用：2,000円
- ⑤申込み：4月8日までに下記アドレスまでメール
- ⑥申込み・問い合わせ…SAMさん  
E-Mail: sa316mu@yahoo.co.jp

### JICA ボランティア体験談&募集説明会

**<無料>** 主催：JICA 新潟デスク

- ①日時：4月14日(日)午前10時30分～午後4時
- ②場所：新潟大学駅南キャンパス「ときめいと」  
(新潟駅南口プラカ1・2F)
- ③シニア海外ボランティア：午前10時30分～12時30分
- ④青年海外協力隊：午後2時～4時
- ⑤申込み不要、当日直接会場へ
- ⑥問い合わせ…同デスク 本田さん  
Tel: 025-290-5650

### 新潟オランダ祭り'13

**<無料>要申込み** 主催：新潟オランダ協会

- ①日時：4月19日(金)(講演会)午後6時～7時  
4月20日(土)(見学会)午前10時～12時
- ②場所：19日/ホテルオークラ新潟(中央区川端町6)  
20日/食育・花育センター(中央区清五郎401)現地集合
- ③内容：19日/講演「世界を巡った佐渡小判-新潟からオランダへ」  
20日/チュールアップ&施設見学(定員80名)
- ④申込み・締切り：4月10日(必着)までに、往復ハガキに、氏名・住所・電話番号・希望イベントを明記し、申込  
※19日午後7時～9時/講演会終了後、オランダ大使館員とオランダ料理を楽しむ交流会(会費7,000円)もあります。
- ⑤申込み・問い合わせ…同会 事務局  
〒951-8053 中央区川端町6-53 ホテルオークラ新潟内  
Tel&Fax: 025-225-1165

### アマリア・ライブ・コンサート

**要申込み** 主催：虹の国・南アフリカ交流友の会

- ①日時：4月20日(土)午後1時開場、午後2時～
- ②場所：新潟市音楽文化会館練習室13  
(中央区一番堀通町3)
- ③内容：ルーマニアの歌姫アマリアさんと酒井由紀子さん(ピアノ)がクラシックからポップスまで様々なジャンルの歌を披露します。(※食事会:午後6時30分より予定。詳細は要問合せ)
- ④費用：2,500円(当日3,000円)
- ⑤申込み・問い合わせ…ミヤザワさん  
Tel: 090-7652-7162

### 「春爛漫 ドイツ気分で信濃川クルーズ」

**要申込み** 主催：新潟日独協会

- ①日時：4月20日(土)午後5時30分～7時15分
- ②場所：萬代橋西詰(新潟グランドホテル前)
- ③内容：信濃川ディナークルーズでドイツ気分、春の夕べを楽しむ
- ④費用：一般7,000円(会員6,500円)
- ⑤定員：48名(先着順)
- ⑥申込み：指定申込書を持参・郵送・FAXにて申込
- ⑦申込み・問い合わせ…同会 事務局  
〒951-8052 中央区下大川前通二ノ町2230-33  
万代橋ビルディング11F 信濃川ウォーターシャトル(株)内  
E-Mail: niigata.nichidoku@gmail.com Fax: 025-227-5203  
Tel: 025-227-5200

### 言語及び文化の交流会

**<無料>要申込み** 主催：ML松葉会

- ①日時：4月21日(日)午後3時～5時
- ②場所：市民活動支援センター(中央区西堀前通6)
- ③対象：中国語中級・上級レベルの日本人及び中国人
- ④問い合わせ…白雪晴さん  
Tel: 090-6454-2755

### 第1回歌の国際交流コンサート

**要申込み** 主催：国際交流連絡会

- ①日時：4月28日(日)午後1時30分開場、午後2時開演
- ②場所：クロスパルにいがた4F映像ホール
- ③出演：アマリアさん(ルーマニア)、Eri Project(新潟)、藤田実さん(歌声喫茶リーダー)
- ④費用：1,800円(協力費)
- ⑤申込み・問い合わせ…同会 平田さん  
Tel: 090-4299-8036  
または、加茂さん Tel: 090-7841-9675

### 中国語講座「入門編」受講者募集！

**要申込み** 主催：新潟・ハルビン友好市民の会

- ①日時：5月8日(水)午後3時～4時15分(毎週水曜日)
- ②場所：クロスパルにいがた
- ③費用：2,000円/月
- ④内容：陳曉妍先生と日常会話・旅行会話の学習
- ⑥申込み・問い合わせ…同会 高橋さん  
Tel: 025-225-2727

### 外国人による日本語弁論大会出場者募集！！

主催：国際教育振興会、国際交流基金

- ①日時：6月8日(土)午後1時(予定)～
- ②場所：北九州芸術劇場大ホール(福岡県北九州市)
- ③内容：自由(未発表作品)6分以内
- ④対象：日本語を母語としない満15歳以上の方他
- ⑤応募締切り：4月16日(火)必着  
詳細は国際教育振興会ホームページで確認  
<http://www.iec-nichibei.or.jp/>
- ⑥問い合わせ…同会 Tel: 03-3359-9620

★かけはし、外国情報紙、メールマガジン配信中！

★かけはしは、新潟国際友好会館、市役所、区役所、各公民館などにおいてあります。

## 新潟市国際交流協会からのお知らせ

&lt;場所&gt; クロスバルにいがた&gt;

## 日本語講座 春のクラス

初級から中級まで少人数でレベルに合わせて学習します。(8月まで)途中入講も受け付けます。ご相談ください。

## にこぱるクラブ (無料)

外国にルーツをもつ児童・生徒のための学習支援教室

&lt;日時&gt;毎週土曜日 午前10時~12時

&lt;場所&gt;2F 202 講座室

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★午前10時から12時の間に好きな時間に来てください。

## JET5 (国際交流員) とのおしゃべりサロン

(無料) 気軽におしゃべりしましょう! テーマは「加チャック」

&lt;日時&gt;4月9日(火) 米国、18日(木) 万引 午後2時~3時

&lt;場所&gt;2F 当協会 交流サロン

&lt;申込み&gt;不要、当日直接会場へ

## 国際交流員ザックの英語読書会 (要申込み)

## Books my teacher Recommended

アメリカ文学の原書を読み、英語で話し合います  
<日時>4月17日(水) 午後7時~9時  
<場所>2F 当協会 交流サロン  
<費用>100円/回 <申込み>当協会へ  
<フェイスブックの検索は「Books my teacher Recommended」、「英語読書会」>

第13回新潟・ロシア語  
スピーチコンテスト

&lt;日時&gt;6月30日(日) 午後1時より

&lt;場所&gt;4F 映像ホール

~出場者募集は5月1日からはじまります~

●内容: 入門の部 A、B、一般の部

●問い合わせ: 新潟・ロシア語スピーチコンテスト実行委員会 (当協会内)

## ホームページのアドレスが変わりました!

<http://www.nief.or.jp>

中身も全面リニューアル! ぜひご覧ください。

## 中国文化理解講座 受講者募集

中国をより理解していただくため、5月から、「中国を知る講座」を行います。国際交流員一子飛(ウヒ)の切り口で中国を紹介します。講義の後には、30分程度の意見交換会を行い、皆さんで交流を図りましょう。



&lt;応募について&gt;

▼場所: クロスバルにいがた

4F 講座室、5F 調理実習室

▼時間: 午後7時~8時30分(調理実習は9時)

▼対象: 新潟市に在住・在勤・在学で、中国に興味、関心のある方

▼定員: 20人(応募多数は抽選)

▼費用: 1,500円(全3回)

▼申込み: 往復封筒に氏名(フリガナ)、住所、連絡先を明記し、「中国を知る講座」係りまで

▼締切り: 4月30日(火) 必着

▼問い合わせ: 当協会

## 広告主募集中!

★ホームページ、「広報紙かけはし」、「外国語情報紙」、「封筒」に広告を掲載しませんか。

## 【第1回】5月9日(木)

料理教室「中国家庭料理に挑戦!」

中国一般市民がよく食べる料理を一緒に作りましょう。

(予定) 炸酱面(ジャージャー麺)と 鸡蛋韭菜饼(にらと卵の中華風クレープ)

## 【第2回】6月20日(木)

中国の美食—「東西南北」の食文化

第1回の調理実習を体験した上で、中国の「東西南北」食文化を詳しくご紹介します。

## 【第3回】7月18日(木)

中国の穀物大産地

~黒龍江省(新潟県の姉妹都市)~

中国にとって、もっとも大事な穀物大産地—黒龍江省の事情を詳しくご紹介します。

広告

在留資格のお困りごとは...

## 行政書士林事務所

〒950-0882 新潟市中央区堀之内南1丁目26番16号

Tel: 025-288-5541 Fax: 025-288-5547

E-mail: thb@aria.ocn.ne.jp

発行元: (公財) 新潟市国際交流協会 / ホームページ: <http://www.nief.or.jp>

〒951-8055 新潟市中央区礎町通3ノ町2086番地

Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733 / e-mail: [kyokai@nief.or.jp](mailto:kyokai@nief.or.jp)